

VRP SÉRIE

VRP-1000

VRP-1200

**MANUEL DE
L'UTILISATEUR**



*Systeme d'enceintes d'extrêmes
graves audio/vidéo*

Velodyne®

CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTES


ATTENTION

 Risque d'électrocution
Ne pas ouvrir


Attention

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ou la partie arrière). Aucune pièce interne ne peut être manipulée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Le symbole de l'éclair avec la flèche sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit; cette tension peut être assez élevée pour provoquer un danger d'électrocution pour les personnes.

Le symbole du point d'exclamation sert à avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le caisson d'extrêmes graves.

1. **Lire les consignes** -- Lisez toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner ce produit.
2. **Conserver les consignes** — Conservez les consignes de fonctionnement pour un usage éventuel.
3. **Tenir compte des avertissements** — Il faut se conformer à tous les avertissements et à toutes les consignes de fonctionnement qui se trouvent sur le produit.
4. **Suivre les consignes** — Il faut se conformer à toutes les consignes de fonctionnement et d'utilisation.
5. **Eau et humidité** — Le produit doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un bain, d'un évier, d'un bac de lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.).
6. **Chariots et supports** — Utiliser uniquement le produit avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
7. **Montage au mur ou au plafond** — Monter uniquement le produit sur un mur ou un plafond de la façon recommandée par le fabricant.
8. **Ventilation** — Le produit doit être situé dans un endroit ou une position qui ne nuit pas à sa ventilation adéquate. Par exemple, ne pas placer le produit sur un lit, un canapé, une moquette ou une surface semblable qui peut bloquer les ouvertures de ventilation; ne pas poser le produit sur un meuble encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui peut empêcher l'air de circuler par les ouvertures de ventilation.
9. **Chaleur** — Éloigner le produit des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres d'air chaud, les cuisinières ou d'autres produits qui dégagent de la chaleur.
10. **Sources d'électricité** — Le produit doit être raccordé uniquement à une prise d'alimentation d'un type décrit dans les consignes de fonctionnement ou tel que mentionné sur le produit.
11. **Mise à la masse ou polarisation** — Ce produit peut être muni d'une fiche polarisée pour courant alternatif (une fiche comportant une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être introduite dans une prise de courant que d'une seule façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous n'êtes pas en mesure d'insérer la fiche dans la prise de courant, essayez d'inverser la fiche. Si la fiche ne correspond pas à la prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise défectueuse. Ne pas rendre inopérante la sécurité offerte par la fiche polarisée.
12. **Protection du cordon d'alimentation** — Les cordons d'alimentation doivent être acheminés pour éviter que personne ne marche dessus ou que rien ne puisse être placé sur ou contre eux; il faut faire particulièrement attention aux cordons raccordés à des prises électriques, des prises de service et au point de sortie du produit.
13. **Nettoyage** — Le produit doit être nettoyé selon les recommandations du fabricant.
14. **Périodes de non-utilisation** — Le cordon d'alimentation du produit doit être débranché de la prise de courant lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période prolongée.
15. **Infiltration d'objet ou de liquide** — Faire attention à ce qu'aucun objet ne tombe dans le produit ou que des liquides ne s'y infiltrent.
16. **Dommages nécessitant réparation** — Le produit doit être réparé uniquement par du personnel d'entretien qualifié lorsque :
 - a. le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagée;
 - b. des objets sont tombés dans le produit ou du liquide s'y est infiltré;
 - c. le produit a été exposé à la pluie;
 - d. le produit ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance;
 - e. le produit a été échappé ou endommagé.
17. **Entretien** — L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer l'entretien du produit au-delà de ce qui est décrit dans les consignes de fonctionnement. Toute autre réparation doit être confiée à du personnel qualifié.
18. **Foudre** — Pour une plus grande protection du produit au cours d'un orage ou lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période prolongée, le débrancher de la prise de courant.
19. **Surcharge** — Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises intégrées car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

ATTENTION : ...Afin d'éviter tout choc électrique, introduire à fond la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante.

TABLE DES MATIÈRES

Félicitations	1
Installation	2
Connexions au panneau arrière	5
Filtres passifs	6
Raccordement des câbles	9
Entretien de votre caisson d'extrêmes graves	9
Circuit de protection	9
Dépannage et réparations	10
Spécifications	11
Autres produits Velodyne	12

FÉLICITATIONS!

Vous voilà l'heureux propriétaire d'un caisson de grave Velodyne Rear Port (VRP). À la fine pointe du progrès, cet appareil de reproduction audio domestique vous procurera, pendant des années, des heures d'écoute très agréables si vous en prenez soin. Lisez le manuel d'instructions ci-joint pour brancher et faire fonctionner votre système correctement.

Attention!

Veuillez observer les instructions suivantes pour assurer à votre système un bon fonctionnement.

Nota : Ne laissez pas votre caisson à la lumière directe du soleil ou dans des lieux trop humides!!!

Mise en garde

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité afin de prévenir tout risque de choc électrique ou d'incendie. Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas ouvrir le boîtier du haut-parleur ou le couvercle du châssis de l'amplificateur. Respecter les avertissements figurant sur l'équipement. Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil ne peut être remplacée par l'utilisateur. Pour toute réparation, s'adresser à un vendeur Velodyne autorisé.

Avant l'installation

Veuillez déballer le système soigneusement. Comme il est lourd, faites attention de ne pas vous blesser en levant l'appareil ou en le déplaçant. Retirez toutes les agrafes du carton, car elles pourraient égratigner le caisson. Conservez la boîte et tout le matériel d'emballage au cas où vous en auriez besoin plus tard. Si vous utilisez un autre emballage, vous risquez d'endommager l'appareil au moment du transport. Enregistrez le numéro de série dans l'espace fourni à la page 13 pour référence future.

Caractéristiques du produit

- Un haut-parleur unique qui comprend :
 - soit un caisson de grave de 10 po (diamètre du piston de 8.2 po) doté d'une bobine mobile haute température et d'un moteur de 40 oz, or,
 - soit un caisson de grave 12 po (diamètre du piston de 9,7 po) doté d'une bobine mobile haute température de 2,0 po et d'un moteur de 40 oz
- Un filtre passe-bas ajustable (de 50 à 200 Hz) avec une pente de 12 dB par octave
- Des entrées de niveau ligne (RCA)
- Des entrées et des sorties de niveau haut-parleur dotées de bornes à ressorts
- Un circuit de détection de signaux assurant la mise en circuit/ hors circuit automatique
- Une commande d'ajustement du volume
- Un contrôle de phase (0° ou 180°)
- Un témoin lumineux vert ou rouge pour signaler la mise en circuit ou en attente

Préparation pour l'installation

Votre nouveau caisson de grave Velodyne vous offre diverses options d'installation. Lisez l'information ci-dessous pour sélectionner l'option qui vous convient le mieux. **Rappelez-vous d'éteindre le système avant de l'installer pour prévenir tout dommage.**

Emplacement

Les caissons de grave véritables fonctionnent à de très basses fréquences, principalement omni-directionnelles. Gardez à l'esprit que la réponse aux fréquences et la puissance de sortie peuvent varier énormément selon l'emplacement et l'acoustique de la salle d'écoute. Normalement, le mieux est de placer le caisson dans un coin de la pièce. C'est généralement là qu'on obtient la meilleure puissance de sortie et la meilleure reproduction de la basse fréquence. Le pire emplacement est loin des murs et près du centre de la pièce. Évitez autant que possible ce genre de configuration. Si vous utilisez une paire de caissons de grave Velodyne en stéréo, il est préférable de placer chacun à côté des enceintes principales utilisant le même canal.

Attention! Le boîtier du caisson de grave contient des pièces électroniques. Ne le placez pas à côté de sources de chaleur comme des bouches de chauffage, des radiateurs, etc., ou de sources d'humidité excessive, comme des appareils de refroidissement par évaporation, des humidificateurs, etc. Il faut placer le cordon d'alimentation de manière à éviter qu'on marche dessus ou qu'il soit pincé ou comprimé afin d'empêcher les dommages aux fils ou au revêtement isolant.

Indépendamment de l'emplacement où vous installerez votre caisson de grave Velodyne, il doit rester en position debout (tourné vers l'avant). Si vous l'utilisez, le transportez ou l'entreposez autrement pendant une longue période, vous risquez de l'endommager et le dommage ne sera pas couvert par la garantie.

Votre caisson de grave VRP est protégé par un écran magnétique qui réduit les parasites émis par le moteur. Grâce à cette protection, vous pouvez placer le caisson près des moniteurs vidéo, car il y a très peu de parasites. Certains appareils de télévision sont particulièrement sensibles aux champs magnétiques parasites. Si, après que vous avez installé votre caisson, votre téléviseur présente des couleurs moins nettes, éloignez-le davantage du téléviseur jusqu'à ce que les couleurs et le fonctionnement de celui-ci redeviennent normaux.

Comme n'importe quel bon système de haut-parleurs, votre nouveau caisson de grave Velodyne doit être bien placé dans la salle d'écoute pour donner un rendement maximal. Un mauvais positionnement peut dégrader la qualité du son et limiter votre plaisir d'écoute. Selon la grandeur de la pièce et le type d'ameublement qu'elle contient, le positionnement optimal n'est pas forcément possible. Le mieux est d'expérimenter différents emplacements pendant l'installation pour découvrir lequel assure le meilleur son suivant l'endroit où vous aimez vous installer pour l'écoute.

INSTALLATION

Entrées

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves est équipé d'entrées pour le niveau de haut-parleur et pour le niveau de ligne. Utilisez les jacks **LINE LEVEL** lorsque vous raccordez votre caisson d'extrêmes graves à un préamplificateur, processeur de signal (comme sortie LFE), filtre passif de niveau de ligne ou récepteur muni de sorties de niveau de préamplification. Lors de l'utilisation de prises de niveau de ligne, certains récepteurs peuvent ne pas avoir un signal suffisant pour faire fonctionner adéquatement le mode de mise en marche automatique de l'appareil. De plus, ce signal insuffisant peut aussi faire que le caisson d'extrêmes graves produise une puissance de sortie moindre que sa capacité prévue.

Pour atténuer cette condition, nous recommandons d'exécuter les étapes suivantes :

- 1) Lors de l'utilisation des prises de niveau de ligne, LES ENTRÉES DROITE ET GAUCHE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE UTILISÉES - ne jamais utiliser uniquement l'entrée gauche ou droite. Si l'entrée du caisson d'extrêmes graves provient du canal LFE de votre récepteur, utilisez le coupleur en « Y » fourni pour diviser l'entrée unique en deux entrées destinées aux entrées Gauche et Droite du caisson. Lors de l'utilisation des connexions de niveau de ligne d'un préamplificateur ou d'un processeur de signal, utilisez les entrées Gauche et Droite du processeur ou du préamplificateur et raccordez-les aux entrées Gauche et Droite du caisson d'extrêmes graves.
- 2) Lors de l'utilisation d'un récepteur avec sortie LFE, assurez-vous que le canal LFE transmet un signal suffisant au caisson d'extrêmes graves. Nous vous recommandons de régler le niveau du caisson d'extrêmes graves à la position 9 heures (réglage au _ du volume) et puis de régler le canal LFE de votre récepteur ou processeur pour obtenir la sortie de grave voulue. Consultez le manuel d'utilisation du récepteur ou du processeur pour obtenir de plus amples informations.

Les jacks **SPEAKER LEVEL** se connectent directement aux sorties haut-parleur d'un amplificateur, d'un amplificateur intégré ou d'un récepteur. Votre section amplificateur ne détectera aucun effet de charge supplémentaire quand vous utilisez ces entrées à cause de leur haute impédance. Si vous utilisez les entrées SPEAKER LEVEL, vous VOULEZ raccorder les deux voies puisque de l'information différente des graves peut être présente sur chacune des voies se rendant aux haut-parleurs principaux.

Important!!!

N'utilisez pas simultanément les connexions LINE LEVEL et SPEAKER LEVEL!

Attention!!! Pour éviter d'endommager votre amplificateur principal, vérifiez toujours la polarité de toutes les connexions - rouge (positif) à rouge et noir (negative) à noir. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées, qu'aucun brin du fil n'est libre et que les fils ne sont pas effilochés.

Commande de volume

Cette commande vous permet d'équilibrer la sortie du caisson d'extrêmes graves en fonction des haut-parleurs principaux/amplificateur de votre système. Elle devrait être réglée de façon à donner des niveaux de sortie similaires aux deux haut-parleurs principaux et au caisson d'extrêmes graves lors de l'écoute de musique. Un bon point de départ pour la commande de volume est de la placer à 3 ou 4 graduations du minimum.

Filtre passe-bas - de 50 à 200 Hz

Comme mentionné plus haut, toutes les entrées donnent la somme des canaux de gauche et de droite ensemble et le signal résultant est transmis par un filtre passif passe-bas réglable avant d'être amplifié. La commande du filtre passif vous permet de régler la limite supérieure de la réponse en fréquence du caisson d'extrêmes graves de 50 à 200 Hz.

La réponse du caisson d'extrêmes graves commencera la décroissance au-dessus de la fréquence que vous choisirez sur la commande. Vous devriez régler la fréquence du filtre passe-bas afin d'obtenir une transition en douceur et sans interruption du caisson d'extrêmes graves aux haut-parleurs principaux de votre système. Si vos haut-parleurs principaux sont plus petits et ont une sortie basse fréquence limitée, vous pouvez choisir une fréquence supérieure (100 – 120 Hz, par exemple) à celle que vous auriez avec des haut-parleurs plus gros qui ont une sortie basse fréquence supérieure. Avec les gros haut-parleurs, vous pourriez commencer avec un réglage moindre de cette commande, 80 Hz, par exemple.

Réglage en phase - 0°/180°

Cette commande vous permet d'« inverser » la phase du signal de sortie du caisson d'extrêmes graves de 180° pour corriger toute désadaptation possible et l'annulation résultante entre le caisson d'extrêmes graves et vos haut-parleurs principaux ou votre amplificateur. Pour régler, écoutez simplement le système pendant que joue la musique, puis enfoncez le commutateur de phase d'une position à l'autre et écoutez pour découvrir s'il y a un changement dans la sortie basse fréquence. La position correcte comportera une sortie basse fréquence apparente plus élevée.

Pour toutes les installations, expérimentez avec la commutation de phase pour déterminer le réglage (par ex. 0 ou 180 degrés) qui génère le plus de graves. Si le réglage donne le même effet, nous recommandons un réglage à la position « 0 ».

Fonction de mise en marche automatique

Le caisson d'extrêmes graves se met en marche automatiquement lorsqu'un signal audio est présent. S'il n'y a pas de signal durant environ huit minutes, l'appareil se met en mode d'attente (voyant à DÉL rouge). En mode d'attente, le caisson d'extrêmes graves prélève très peu d'électricité.

CONNEXIONS AU PANNEAU ARRIÈRE

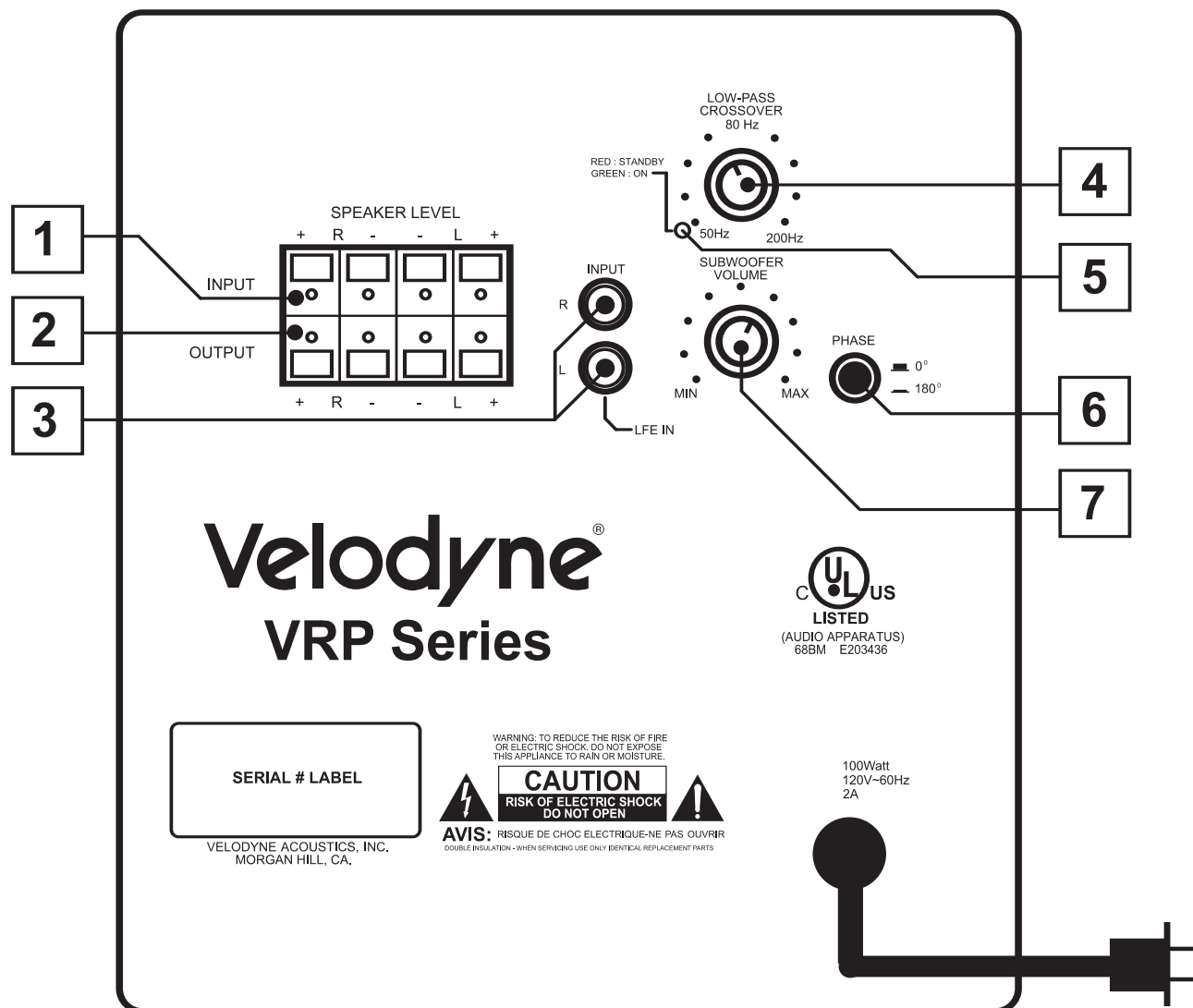


Figure 1. montre les raccordements du panneau arrière du VRP

La figure 1 montre les raccordements du panneau arrière du VRP. Les descriptions qui suivent expliquent brièvement les raccordements de la figure 1. Vous trouverez davantage de détails sur ces raccordements plus loin.

(1) Bornes d'ENTRÉE DE NIVEAU HAUT-PARLEUR

Raccordez ces bornes aux bornes de sortie haut-parleur de votre amplificateur ou récepteur.

(2) Bornes de SORTIE DE NIVEAU HAUT-PARLEUR

De ces bornes vient le signal de niveau haut-parleur envoyé aux enceintes de devant.

(3) Fiches d'ENTRÉE DE LIGNE

Raccordez ces fiches aux fiches de SORTIE DE LIGNE 'LINE OUT' de l'amplificateur.

(4) FILTRE PASSE-BAS

Servez-vous de cette commande pour sélectionner la fréquence de coupure du signal envoyé au caisson de grave.

(5) Interrupteur principal

Rouge : Le caisson est en mode d'attente. Vert : Le caisson est en mode de fonctionnement. (En l'absence de signal, le caisson se met automatiquement en attente (STANDBY) après un délai de 8 minutes.)

(6) Commande de PHASE

Choisissez la position correspondant à la meilleure réponse basses fréquences.

(7) Commande de VOLUME

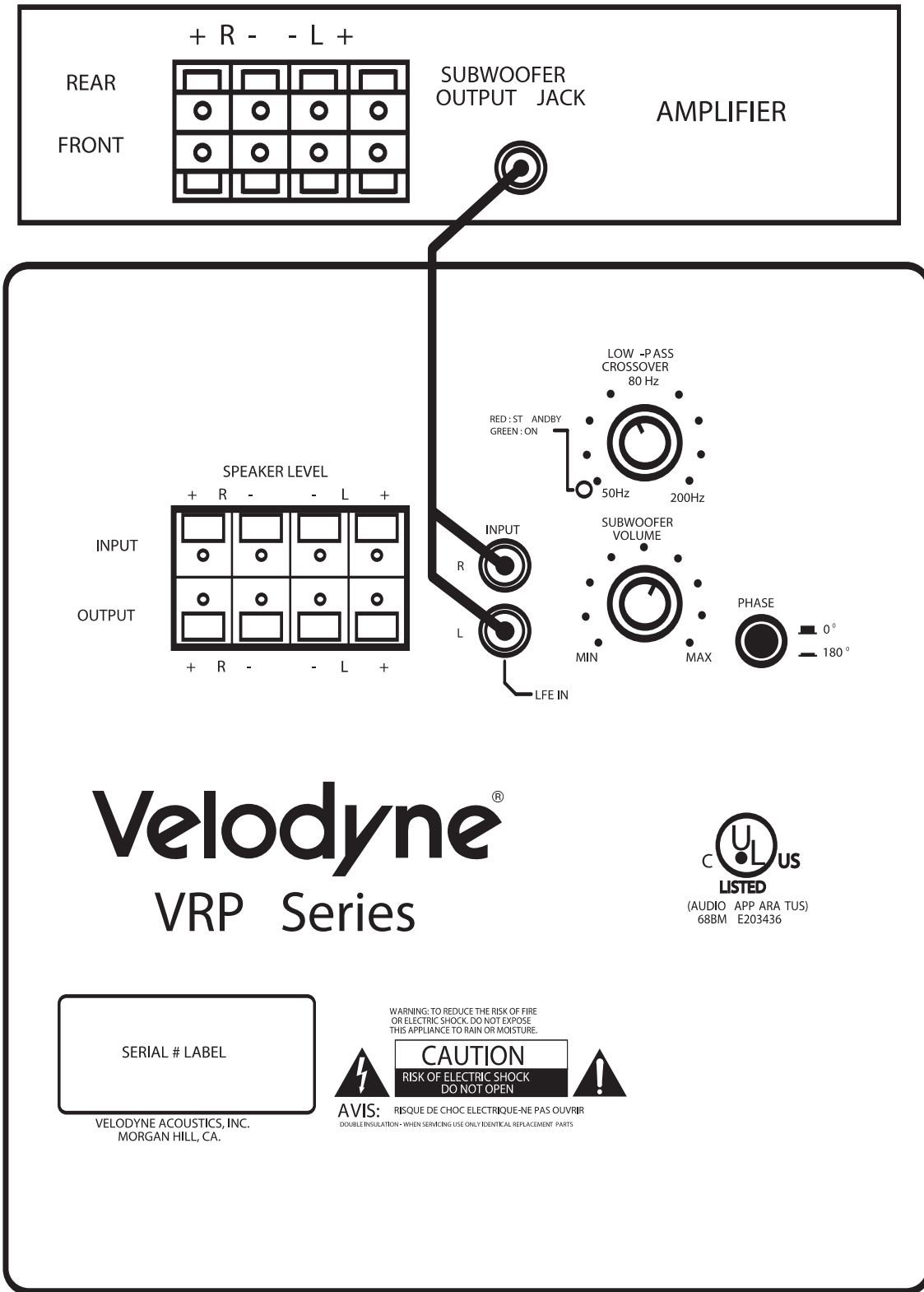
Servez-vous de cette commande pour ajuster la puissance de sortie du caisson de grave.

FILTRES PASSIFS

Sorties récepteur/processeur et caisson de grave

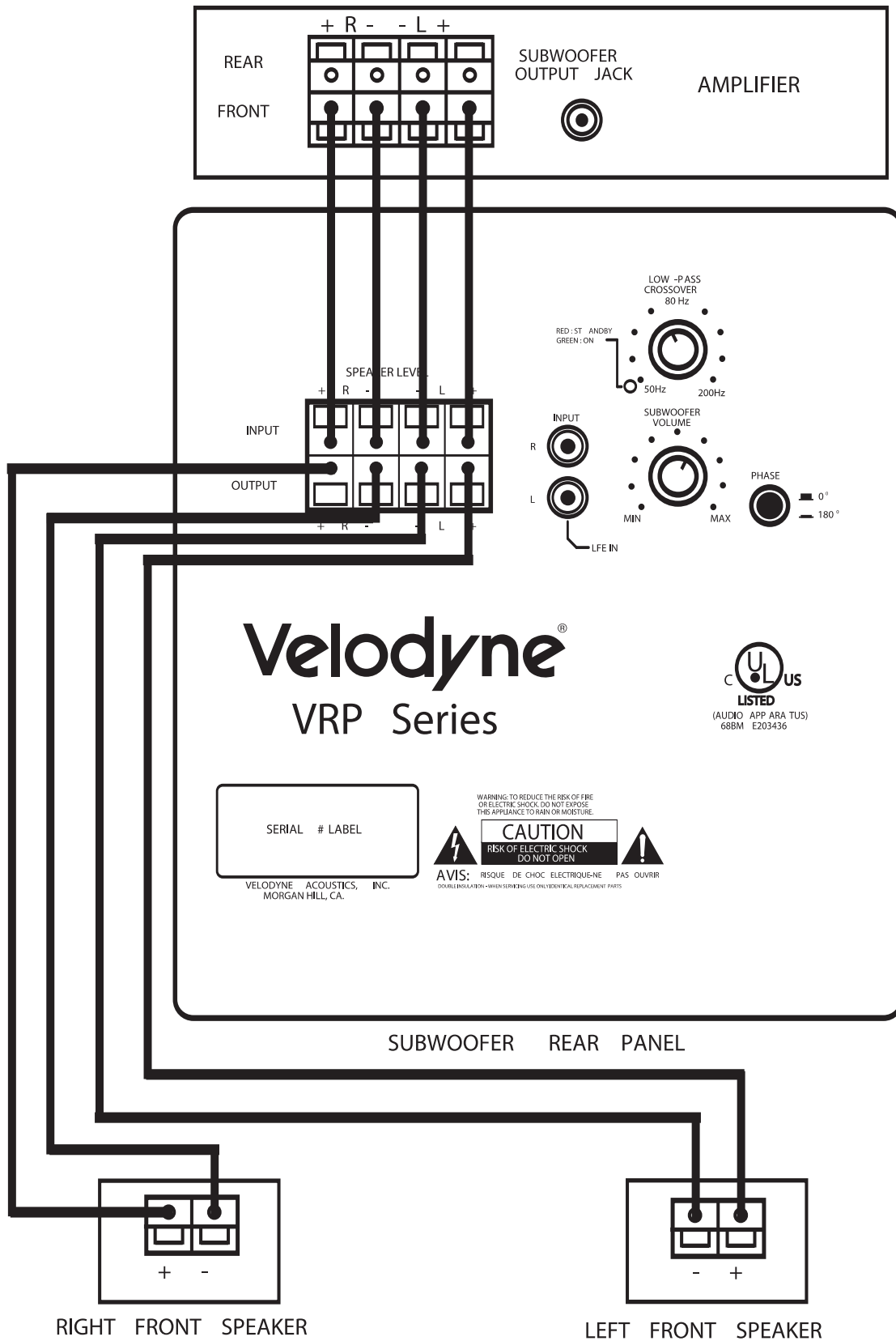
Le caisson de grave Velodyne est conçu pour exploiter le signal audio dans toute son ampleur à l'entrée quand il est utilisé avec le filtre intégré. De nombreux processeurs/récepteurs de cinéma maison (Dolby Digital™, DTS™, THX™) sont munis d'une fiche de sortie caisson de grave (parfois appelée LFE) soumise à un filtre interne, réglable à partir du récepteur/processeur, et conçue pour être utilisée avec un caisson de grave actionné par moteur. Dans certaines installations, il peut être avantageux d'utiliser À LA FOIS le filtre Velodyne et le filtre du récepteur/processeur, de façon à obtenir une pente plus marquée. Par contre, en de rares occasions, il peut arriver qu'en combinant le filtre externe et le filtre interne du caisson, on réduise la puissance de sortie et on augmente les parasites. Dans ces cas, on peut contourner le filtre du processeur ou du caisson de grave VRP, ou simplement régler un des filtres à une fréquence plus élevée (comme à 120 Hz) pour retrouver un rendement optimal.

(Voir la figure 2a – Diagramme de raccordement du caisson de grave de niveau ligne et la figure 2b – Diagramme de raccordement du caisson de grave de niveau haut-parleur, pages 7 et 8.)



SUBWOOFER REAR PANEL

Figure 2a – Diagramme de raccordement du caisson de grave de niveau ligne



RIGHT FRONT SPEAKER, LEFT FRONT SPEAKER

Figure 2b – Diagramme de raccordement du caisson de grave de niveau haut-parleur

RACCORDEMENT DES CÂBLES

Quand vous installez votre caisson de grave Velodyne au moyen des raccordements de niveau ligne, faites attention de toujours utiliser des câbles phono blindés. Il est facile de nos jours de se procurer des câbles de bonne qualité. Plus vos câbles seront courts, moins ils risqueront de produire de parasites.

Pour les raccordements de niveau haut-parleur, procurez-vous un câble de haut-parleur de qualité supérieure qui s'accouplera bien avec les connecteurs. Ne laissez pas de fils libres ou effilochés, car ils pourraient causer des courts-circuits et endommager votre équipement. Si vous utilisez des câbles de trop gros calibre, ils risquent de ne pas bien s'ajuster aux bornes et de causer un mauvais raccordement et peut-être même des courts-circuits.

ENTRETIEN DU CAISSON DE GRAVE

Votre caisson de grave n'a pas besoin d'un entretien régulier. Il suffit de l'épousseter ou d'en nettoyer la surface avec un linge légèrement humide, et uniquement pour des questions d'esthétique. Évitez les détergents ou les produits chimiques ou abrasifs trop durs qui pourraient en abîmer la finition.

En temps normal, vous pouvez laisser votre caisson de grave continuellement allumé. L'appareil est équipé d'un interrupteur automatique relié à un détecteur de signal qui déclenche la mise en circuit dès l'arrivée d'un signal aux entrées. En l'absence de signal pendant plusieurs minutes, l'appareil se met automatiquement en mode d'attente.

CIRCUIT DE PROTECTION

Votre nouveau caisson de grave est équipé d'un circuit de protection qui vous assure une fiabilité et un rendement maximaux.

L'appareil est protégé contre :

- 1) une surchauffe de l'amplificateur;
- 2) une chute excessive de tension.

Si l'un ou l'autre des phénomènes ci-dessus survient, baissez le volume ou éteignez l'appareil jusqu'à ce que tout soit redevenu normal. Vous voudrez peut-être aussi brancher l'appareil à une autre prise murale pour éviter d'accumuler trop de charge sur une même prise et empêcher que l'appareil ne s'éteigne de façon intermittente.

DÉPANNAGE ET RÉPARATIONS

Si vous éprouvez de la difficulté à faire fonctionner votre caisson de grave, veuillez vérifier les éléments suivants avant d'appeler au secours. Les quelques indications ci-dessous sont faciles à suivre et pourraient vous aider.

1. Assurez-vous que votre caisson de grave est bien branché, que la prise murale fonctionne et vous donne la tension voulue.
2. Votre appareil reçoit-il le signal d'entrée de votre source?
3. Avez-vous bien réglé toutes les commandes de votre caisson de grave (volume, filtre, phase, etc.)?
4. Si votre appareil a fonctionné à fort volume pendant longtemps, il est possible qu'un des circuits de protection soit engagé.
 - L'amplificateur intégré est-il excessivement chaud au toucher?
 - La tension de votre alimentation électrique tombe. Est-ce parce que vous avez d'autres appareils branchés au même circuit qui tirent trop d'électricité?

Quand le circuit de protection se met en marche, l'appareil peut s'allumer et s'éteindre de façon intermittente jusqu'au retour à la normale. Quand les raisons de la panne sont plus graves, l'appareil peut s'éteindre complètement. Il faut alors attendre qu'il ait refroidi avant de l'éteindre et de l'allumer à nouveau pour rétablir le fonctionnement normal.

Adressez-vous à un technicien qualifié si vous êtes aux prises avec un des problèmes suivants :

1. Le cordon d'alimentation est endommagé;
2. L'appareil ne fonctionne pas comme il devrait et n'a pas le rendement habituel;
3. L'appareil a été mouillé;
4. Le boîtier ou le circuit a été endommagé.

Thank You for Purchasing a Velodyne!

SPECIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS	VRP-1000	VRP-1200
Haut-parleur graves	24,5 cm (10 po) sens direct (8,2 po diamètre piston)	30,5 cm (12 po) sens direct (9,7 po diamètre piston)
Amplificateur : MOS monolithique Class A/B	170 watts puissance dynamique/ 115 watts puissance efficace	195 watts puissance dynamique/ 130 watts puissance efficace
Conception de l'enceinte	Accoustiquement neutre, résonnante par l'arrière	Accoustiquement neutre, résonnante par l'arrière
Réponse en fréquence	35 -140 Hz (+/-3 dB)	29 - 140 Hz (+/-3 dB)
Bobine mobile	Bobinage cuivre 2 po	Bobinage cuivre 2 po
Cône	Fibre gainée	Fibre gainée
Intercommunication niveau haut-parleur	Gamme complète	Gamme complète
Filtre passif passe-bas	50 Hz - 200 Hz	50 Hz - 200 Hz
Sorties	Intercommunication niveau haut-parleur gauche et droit	Intercommunication niveau haut-parleur gauche et droit
Entrées	Niveau de ligne RCA, LFE et entrées de niveau haut-parleur	Niveau de ligne RCA, LFE et entrées de niveau haut-parleur
Phase	0° ou 180°	0° ou 180°
Marche/Arrêt auto	Oui	Oui
Grille amovible	Oui	Oui
Blindage vidéo	Oui	Oui
Témoins d'alimentation à DÉL	Oui	Oui
Impédance d'entrée	65 K ohm (pour les jacks LINE INPUT) 1,2K ohm (pour les bornes SPEAKER LEVEL INPUT)	
Sensibilité niveau haut-parleur et de ligne	1,0V 100 mV	1,0V 100 mV
Bloc d'alimentation	120 V, 60 Hz c.a.	120 V, 60 Hz c.a.
Consommation électrique	75 watts	75 watts
Enceinte (H, L ,P) (cm) avec grille	15 po x 12,1 po x 16,1 po 38 cm x 31 cm x 41 cm	16,5 po x 14,5 po x 18,75 po 42 cm x 37 cm x 48 cm
Poids (approx.)	37 lb (17 kg)	44 lb (20 kg)

Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

110V

DD™ Series

DD-10
DD-12
DD-15
DD-18

***Digital Drive 1812
Signature Edition***

DLS™-R Series

DLS-3500R
DLS-3750R
DLS-4000R
DLS-5000R

DPS™ Series

DPS-10
DPS-12

MiniVee™

SMS™-1

SPL™-R Series

SPL-800R
SPL-1000R
SPL-1200R
SPL-1500R

**SubContrator™
Series**

SC-1250
SC-8
SC-10
SC-12
SC-15
SC-IW
SC-IF
SC-IC

VX™ Series

VX-10

230V

DD™ Series

DD-10
DD-12
DD-15
DD-18

***Digital Drive 1812
Signature Edition***

CHT-R Series

CHT-8R
CHT-10R
CHT-12R
CHT-15R

SMS™-1

SPL-800i

SPL™-R Series

SPL-800R
SPL-1000R
SPL-1200R
SPL-1500R

**SubContrator™
Series**

SC-1250
SC-8
SC-10
SC-12
SC-15
SC-IW
SC-IF
SC-IC

POUR VOS DOSSIERS. . .

Date _____

D'achat _____

Concessionnaire _____

No de Série _____

**NOTE: Veuillez remplir et retourner la carte de garantie en-deçà de dix (10) jours ou*

Inscrivez-vous. . . EN LIGNE . . . C'est plus rapide . . . et plus facile

www.velodyne.com

GARANTIE LIMITÉE

VELODYNE ACOUSTICS, Inc. ("VELODYNE") garantit tous les composants électroniques et les caissons d'extrêmes graves assistés pendant une période de deux ans et tous les haut-parleurs pleine gamme pour une période de cinq ans. Tous les produits VELODYNE font l'objet d'une garantie à partir de la date d'achat contre tous défauts de matériaux et de main-d'oeuvre, assujettis aux conditions suivantes :

1. VELODYNE n'est pas responsable des défauts qui résultent de l'utilisation d'un amplificateur ou d'un contrôleur autre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'appareil (caisson d'extrêmes graves) ou des défauts qui résultent de modifications ou de réparations effectuées sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
2. Cette garantie est nulle si des réparations ou un entretien couvert aux termes de la présente garantie est effectué sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
3. VELODYNE n'est pas responsable des dommages causés par des accidents, des abus, une mauvaise utilisation, un désastre naturel ou personnel ou une modification non autorisée. Les produits VELODYNE ne sont pas destinés à un usage professionnel ou commercial et VELODYNE n'est pas responsable des dommages résultants d'une telle utilisation.
4. La garantie de produit de VELODYNE se limite aux appareils qui sont achetés auprès d'un concessionnaire autorisé VELODYNE et finalisés aux emplacements du concessionnaire autorisé.
5. Cette garantie est non transférable dans quelque condition que ce soit.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

L'information concernant le service peut être obtenue auprès du concessionnaire chez lequel vous avez acheté l'appareil ou en contactant le service à la clientèle de VELODYNE. Le service de garantie doit être effectué par un représentant autorisé du service de VELODYNE pendant la période garantie établie ci-dessus. Si VELODYNE détermine que l'appareil est défectueux, VELODYNE réparera ou remplacera, à sa discrétion, et sans frais le produit si ce dernier est expédié port payé à un représentant autorisé du service. Les produits expédiés à un représentant autorisé du service doivent être expédiés bien et sûrement emballés, assurés et fret payé. shipped securely and properly packaged, insured and freight prepaid.

Velodyne Acoustics, Inc.

345 Digital Drive
Morgan Hill, CA 95037

408.465.2800 voice
408.779.9227 fax
408.779.9208 service fax

www.velodyne.com
Service E-mail: service@velodyne.com
Product E-mail: help@velodyne.com
Technical E-mail: techhelp@velodyne.com



63-VRP1012 Rev B JUL06